

## 前濱及海床 (填海工程) 條例 (第 127 章)

(根據第 5 條發出的公告)

**建議由鶴咀垃圾灣至香港特別行政區東面邊界  
鋪設亞非歐 1 號光纜系統**

現公布擬進行下面附表所描述的工程，並已製備圖則，劃定及描述該項擬議工程的範圍和受工程影響的前濱及海床。公眾人士可於地政總署網頁 ([www.landsd.gov.hk](http://www.landsd.gov.hk)) 政府公告一欄內免費查閱該圖則。該圖則亦存於香港北角渣華道 333 號北角政府合署 23 樓地政總署測繪處、新界將軍澳坑口培成路 38 號西貢將軍澳政府綜合大樓地下西貢民政事務處西貢民政諮詢中心，及香港香港仔海傍道 3 號逸港居地下南區民政事務處南區民政諮詢中心，供公眾人士在下列時間免費查閱：

*地政總署測繪處*

星期一至星期五	上午 8 時 45 分至下午 5 時 30 分
星期六、星期日及公眾假期	休息

*西貢民政事務處*

星期一至星期五	上午 9 時至下午 7 時
星期六、星期日及公眾假期	休息

*南區民政事務處*

星期一至星期五	上午 9 時至下午 7 時
星期六、星期日及公眾假期	休息

北角政府合署地政總署測繪處並同時接受訂購上述圖則。

如欲進一步查詢擬議工程的詳情，請與港島西及南區地政處聯絡，地址為香港灣仔軒尼詩道 130 號修頓中心 20 樓 (電話號碼：2835 1716)。

任何人如認為他擁有在該前濱及海床或其上的權益、權利或地役權，可在本公告的日期起計兩個月的期限屆滿前，向地政總署署長交付書面通知，反對該項擬議工程。地政總署署長的地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 20 樓。反對通知書須描述反對人的權益、權利或地役權，以及他聲稱他會受到影響的方式。

## 附表

*受影響的前濱及海床*

由鶴咀垃圾灣至東南離岸水域，延伸至香港特別行政區東面邊界，約 1.37 公頃的前濱及海床，範圍在第 HKM9921 號圖則上以粗紅線標明。該圖則現存於土地註冊處。

*工程說明及擬議工程對有關前濱及海床的影響*

- (i) 鋪設一條長約 27.35 公里、直徑 100 毫米的海底光纖電纜。
- (ii) 離垃圾灣約 300 米 (即由水平定向鑽挖導管的鑽出點起) 至約 500 米處，由於屬岩石海床，沒有足夠泥土／淤泥，因此將由潛水員直接把海底光纜鋪設並固定在海床上，光纜會放在鉸接式管道內以作保護。因安裝這段光纜而對前濱及海床造成短暫干擾的範圍，闊度約為 0.5 米。

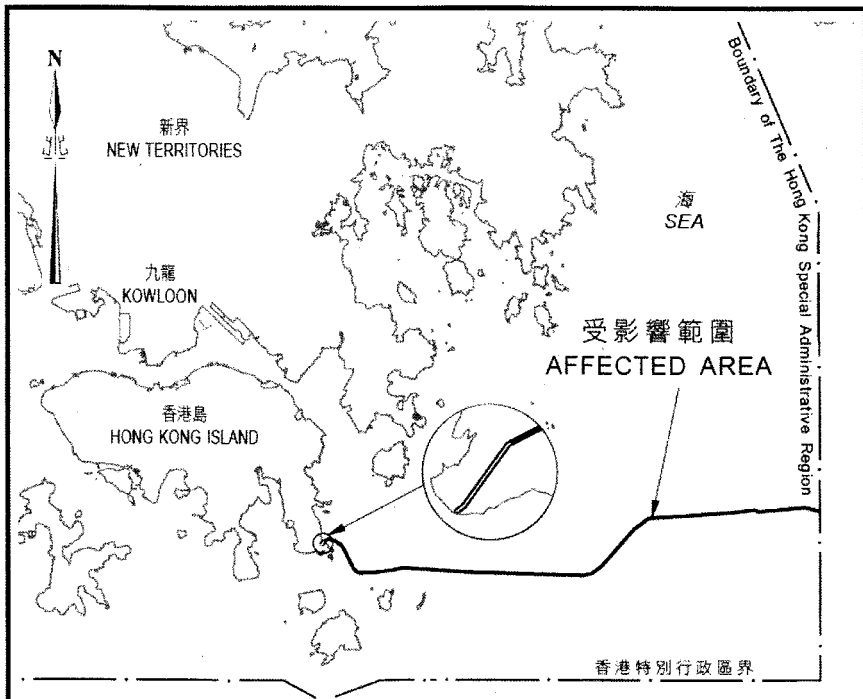
- (iii) 在垃圾灣離岸約 500 米以外鋪設的海底光纜，將使用光纜埋設工具以噴射技術，埋在海床下約 0.5 米闊、約 5 米深窄坑的海泥／淤泥中。
- (iv) 當海底光纜須與現有電話電纜相交時，光纜埋設工具在距離目標相交位置約 50 米處，會調整至較淺的埋置深度，使在將要相交的目標上，有足夠海床物料作墊層。如有需要，會用鉸接式管道／「高密度聚氨基酯管」額外保護海底光纜。當海底光纜越過交匯處後，光纜埋設工具會重新調整，回復至約 5 米的目標埋置深度。
- (v) 當光纜與現有輸氣管道相交時，光纜會鋪在管道表面或淺埋，這段光纜長約 200 米，並會以鉸接式管道／「高密度聚氨基酯管」保護，並根據需要使用混凝土沉排／灌漿泥包／拋石設置保護層，闊度最多為 20 米。

以下資料，只供參考之用：在香港特別行政區範圍的光纜總長約為 27.65 公里。從鶴咀垃圾灣海灘纜井開始鋪設的首段約 300 米光纜（包括在第 HKM9921 號圖則上以粗藍線標明的一段光纜），將以光纜導管包裹，並採用水平定向鑽挖法，埋置在海灘及海床以下約 5 至 10 米深處，並不涉及在任何前濱及海床或其上進行工程。

下一頁的圖則標示受影響的前濱及海床範圍。該圖則只作識別用，欲知較詳細資料，請參閱上述第 HKM9921 號圖則。

2016 年 8 月 5 日

地政總署副署長（專業事務）林惠霞



前濱及海床(填海工程)條例(第127章)

建議由鶴咀垃圾灣至香港特別行政區東面邊界鋪設亞非歐1號光纜系統

FORESHORE AND SEA-BED (RECLAMATIONS) ORDINANCE (CHAPTER 127)  
 PROPOSED ASIA-AFRICA-EUROPE-1 CABLE SYSTEM  
 FROM LAP SAP WAN AT CAPE D'AGUILAR TO THE EASTERN BOUNDARY  
 OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

受影響的前濱及海床範圍



Foreshore and sea-bed affected

擬用水平定向鑽挖法於海床下鋪設的光纜(只供參考之用)



Proposed cable installed by Horizontal  
 Directional Drilling method under sea-bed  
 (For information purposes only)

(只作位置識別用, 欲知較詳細資料, 請參閱圖則第HKM9921號)  
 (For location reference only. Refer to Plan No. HKM9921 for details)